

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ġenaral Awla)

30 ta' Settembru 2021 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni amministrattiva u qiegħda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Regolament (UE) Nru 904/2010 – L-Artikoli 10 sa 12 – Skambju ta' informazzjoni – Kontroll fiskali – Termini – Sospensjoni tal-proċedura ta' verifika fiskali fil-każ ta' skambju ta' informazzjoni – Qbiż tat-terminu impost għall-komunikazzjoni tal-informazzjoni – Effett fuq il-legalità tas-sospensjoni tal-proċedura ta' verifika fiskali”

Fil-Kawża C-186/20,

li għandha b'ala sużett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Najvyšší súd Slovenskej republiky (il-Qorti Suprema tar-Repubblika Slovakkja, is-Slovakkja), permezz ta' deċiżjoni tal-5 ta' Marzu 2020, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fid-29 ta' April 2020, fil-proċedura

HYDINA SK s.r.o.

vs

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ġenaral Awla),

komposta minn M. Ilešić, President ta' Awla, E. Regan (Relatur), President tal-Ġenaral Awla, u I. Jarukaitis, Imġallif,

avukat ġenerali: G. Pitruzzella,

Reġistratur: M. Ferreira, Amministratur Prinċipali,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tal-21 ta' April 2021,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal HYDINA SK s.r.o., minn M. Kvasňovský, avukat,
- għall-Gvern Slovakk, minn B. Ricziová, b'ala aġent,
- għall-Gvern Ċek, minn M. Smolek, O. Serdula u J. Vlášil, b'ala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn J. Jokubauskaitė u A. Tokár, b'ala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meħda wara li nstema' l-Avukat ġenerali, li l-kawża tinqata' mingħajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 tas-7 ta' Ottubru 2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-qliegħ kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (l-UE 2010, L 268, p. 1).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn HYDINA SK s.r.o. u Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky (id-Direttorat tal-Finanzi tar-Repubblika Slovakkja) (iktar 'il quddiem id-"Direttorat tal-Finanzi"), dwar kontroll fiskali wara talba għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) relatata ma' kunsinni ta' merkanzija.

Il-kuntest ġuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Il-premessi 5, 7, 8 u 25 tar-Regolament Nru 904/2010 jistabbilixxu:

“(5) Il-miżuri tal-armonizzazzjoni tat-taxxa meħuda biex jitlesta s-suq intern għandhom jinkludu l-istabbiliment ta' sistema komuni għal kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward ta' skambji ta' informazzjoni, fejn l-awtoritajiet amministrattivi kompetenti tal-Istati Membri għandhom jassistu lil xulxin u jikkoperaw mal-Kummissjoni sabiex tiġi ġurata l-applikazzjoni tajba tal-VAT fuq provvisti ta' oġġetti u servizzi, fuq l-akkwist intra-Komunitarju ta' oġġetti u fuq l-importazzjoni tal-oġġetti.

[...]

(7) Sabiex jiġbru t-taxxa dovuta, l-Istati Membri għandhom jikkoperaw biex jiġi ġuraw li l-VAT tiġi stabbilita b'mod korrett. L-Istati Membri huma għaldaqstant għandhom mhux biss iwettqu monitoraġġ tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa dovuta fit-territorju tagħom stess, iżda għandhom ukoll jipprovdu assistenza lil Stati Membri oħra għall-iġurar tal-applikazzjoni korretta tat-taxxa relatata mal-attività mwettqa fit-territorju tagħom stess iżda dovuta fi Stat Membru ieħor.

(8) Il-monitoraġġ tal-applikazzjoni korretta tal-VAT fi transazzjonijiet transkonfinali taxxabbli fi Stat Membru ieħor li mhuwiex dak fejn il-fornitur huwa stabbilit jiddependi f'afna każijiet mill-informazzjoni miżmuma mill-Istat Membru ta' stabbiliment jew li tista' tinkiseb aktar faċilment minn dak l-Istat Membru. Superviżjoni effettiva ta' tali transazzjonijiet għaldaqstant tiddependi fuq l-Istat Membru ta' stabbiliment li jiġbor jew li jkun f'pożizzjoni li jiġbor dik l-informazzjoni.

[...]

(25) Il-limiti ta' qmien stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-għoti ta' informazzjoni għandhom jiġu kkunsidrati b'ala perijodi massimi li m'għandhomx jinqabzu, bil-prinċipju li, sabiex il-kooperazzjoni tkun effettiva, l-informazzjoni diġà disponibbli lill-Istat Membru rikjedenti għandha tiġi pprovduta mingħajr aktar dewmien.”

4 L-Artikolu 1(1) ta' dan ir-regolament jipprevedi:

“Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri responsabbli għall-applikazzjoni tal-liġijiet dwar il-VAT għandhom jikkoperaw flimkien u mal-Kummissjoni biex jiġguraw konformità ma' dawk il-liġijiet.

Għal dan il-għan, huwa jistabbilixxi regoli u proċeduri biex jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jikkoperaw u jiskambjaw bejniethom kwalunkwe informazzjoni li tista' tgħin biex

issir valutazzjoni korretta tal-VAT, biex jikkontrollaw l-applikazzjoni korretta tal-VAT, b'mod partikolari fil-każ ta' tranżazzjonijiet intra-Komunitarji, u biex tiżi miżżielda l-frodi fil-konfront tal-VAT. B'mod partikolari, jiddefinixxi r-regoli u l-proċeduri li jippermettu lill-Istati Membri jiżbru u jiskambjaw tali informazzjoni b'mezzi elettronici.

5 L-Artikolu 10 tal-imsemmi regolament jipprovdi:

“L-awtorità rikjesta għandha tipprovdi l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 7 u 9 kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-irrevuta tat-talba.

Madankollu, fejn l-awtorità rikjesta diġà għandha dik l-informazzjoni, il-limitu ta' żmien għandu jkun imnaqqas għal perijodu massimu ta' xahar.”

6 Skont l-Artikolu 11 tal-istess regolament:

“F'erti kategoriji speċjali ta' każijiet jistgħu jiġu miftiehma limiti ta' żmien differenti minn dawk previsti fl-Artikolu 10 bejn l-awtoritajiet rikjesti u dawk rikjedenti.”

7 L-Artikolu 12 tar-Regolament Nru 904/2010 jipprovdi:

“Meta l-awtorità rikjesta ma tkunx tista' tirrispondi għat-talba sal-iskadenza prevista, hija għandha tinforma immedjatament lill-awtorità rikjedenti bil-kitba bir-raġunijiet għall-inkapażità tagħha li tagħmel dan, u meta hija tikkunsidra meta ser tkun tista' tirrispondi.”

Id-dritt Slovakk

8 Skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 3(2) ta' zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daġový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (il-Liżi Nru 563/2009 dwar l-Amministrazzjoni Fiskali (il-Kodiċi tal-Proċedura Fiskali) u li Temenda erti Liżijiet Oġra), tal-1 ta' Diċembru 2009, fil-verżjoni tagħha applikabbli għall-kawża prinċipali (iktar 'il quddiem il-“Kodiċi tal-Proċedura Fiskali”):

“L-amministrazzjoni fiskali hija marbuta li teamina kull każ li huwa s-suġġett ta' bir tat-taxxa, li tittrattah mingħajr telf ta' żmien u mingħajr dewmien inutili u li tadotta l-iktar mezzi adatti għall-finijiet ta' determinazzjoni u bir korretti tat-taxxa.”

9 L-Artikolu 46(10) tal-Kodiċi tal-Proċedura Fiskali jipprovdi:

“It-terminu sabiex titwettag verifika fiskali għandu jkun ta' mhux iktar minn sena mid-data tal-bidu tal-verifika. Fil-każ ta' sospensjoni tal-verifika fiskali, l-Artikolu 61 għandu japplika *mutatis mutandis*.”

10 L-Artikolu 61(1)(b) ta' dan il-kodiċi jipprovdi:

“L-amministrazzjoni fiskali tista' tissospendi l-proċedura fiskali jekk tkun inbdiel proċedura dwar żirkustanza determinanti oġra għall-finijiet tal-adozzjoni ta' deċiżjoni jew jekk ikun neċessarju li tinkiseb informazzjoni b'mod stabbilit minn leżiżlazzjoni speċjali.”

11 Dan l-Artikolu 61(1)(b) jinkludi nota ta' qiegħ il-paġna 21a, li ssemmi, b'ala eżempju ta' tali leżiżlazzjoni speċjali, i zákon č. 442/2012 Z. z. o medzinárodnej pomoci a spolupráci pri správe daní (il-Liżi dwar l-Għajnuna u l-Kooperazzjoni Internazzjonali fil-Qasam tal-Bir tat-Taxxa), tal-5 ta' Diċembru 2012, u r-Regolament Nru 904/2010.

12 L-Artikolu 61(5) tal-imsemmi kodiċi jipprovdi:

“Fil-ka? ta’ sospensjoni tal-proċedura fiskali, it-termini previsti minn din il-li?i jieqfu jiddekorru.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

13 Matul il-perijodu ta’ tassazzjoni relatat max-xahar ta’ Di?embru 2013, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, kumpannija stabbilita fis-Slovakkja, invokat dritt g?at-tnaqqis tal-VAT fir-rigward ta’ kunsinni ta’ prodotti tal-la?am imsemmija fuq fatturi ma?ru?a minn Argus Plus spol. s r.o., stabbilita wkoll f’dan l-Istat Membru.

14 Id-Da?ový úrad Prešov (l-Amministrazzjoni Fiskali ta’ Prešov, is-Slovakkja) (iktar ’il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”) bdiet verifika fiskali, sabiex tistabbilixxi l-fondatezza ta’ dan id-dritt u tat-talba g?al rimbors korrispondenti, dwar l-e??ess tal-VAT, jew parti minnu, g?al dan il-perijodu ta’ tassazzjoni.

15 Sabiex ji?i e?aminat jekk il-kundizzjonijiet li jag?tu dritt g?al tnaqqis tal-VAT kinux issodisfatti, l-amministrazzjoni fiskali ppro?ediet b’mi?uri importanti ta’ amministrazzjoni tal-prova inti?i li jivverifikaw l-e?istenza ta’ rabtiet li jg?aqqdu lil Argus Plus mar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali. F’dan ir-rigward, l-amministrazzjoni fiskali ssospendiet darbtejn il-verifika fiskali li tikkon?erna lil din tal-a??ar min?abba talbiet g?al informazzjoni li hija kienet indirizzat lill-awtoritajiet kompetenti rispettivi ta’ ?ew? Stati Membri, skont il-proċedura prevista mir-Regolament Nru 904/2010, sabiex tiddetermina jekk il-merkanzija ffatturata lilha minn ARGUS Plus kinitx ?iet effettivament ikkunsinnata.

16 L-ewwel talba g?al informazzjoni tressqet quddiem l-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Polonja, Stat Membru li fih din il-merkanzija kienet inxtrat minn ARGUS Plus, li wassal g?as-sospensjoni tal-verifika fiskali matul il-perijodu mis?26 ta’ Awwissu 2014 sal?11 ta’ Marzu 2015, peress li l-amministrazzjoni fiskali ne??iet din is-sospensjoni biss wara li r?eviet ir-risposta mibg?uta mill-awtoritajiet Pollakki, li se??et wara l-iskadenza tat-terminu ta’ tliet xhur previst fl-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010. Barra minn hekk, l-Artikoli 11 u 12 tieg?u ma ?ewx applikati.

17 It-tieni talba g?al informazzjoni ?iet ippre?entata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Ungerija bil-g?an li jinkiseb il-proċess verbal ta’ smig? ta’-?ittadin Unger? li jmexxi lil ARGUS Plus, li g?al darba o?ra wassal g?as-sospensjoni tal-verifika fiskali, matul il-perijodu bejn l?20 ta’ April u l?1 ta’ Lulju 2015.

18 Fi tmiem din il-proċedura, l-amministrazzjoni fiskali kkonkludiet li r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ma kienet ipprodu?iet ebda prova ta’ natura li tistabbilixxi li, matul il-perijodu ta’ tassazzjoni relatat max-xahar ta’ Di?embru 2013, ARGUS Plus kienet effettivament ikkunsinnat il-merkanzija msemmija fil-fatturi li kienu ?ew ippre?entati lilha. Hija kkonstatat li, matul dan il-perijodu ta’ tassazzjoni, ARGUS Plus ma kinitx e?er?itat attività ekonomika reali, li hija ma kinitx effettivament kisbet id-dritt li tiddisponi minn din il-merkanzija b?ala proprjetarja u li, konsegwentement, hija ma setg?etx tikkunsinna l-imsemmija merkanzija lil persuni taxxabbli o?ra.

19 F’dawn i?-?irkustanzi, l-amministrazzjoni fiskali adottat, fit?30 ta’ Mejju 2016, de?i?joni li permezz tag?ha hija stabbilixxiet, g?all-imsemmi perijodu ta’ tassazzjoni, differenza ta’ VAT fl-ammont ta’ EUR 174 699.33 fir-rigward tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali.

20 Din tal-a??ar ressqet ilment kontra din id-de?i?joni. Permezz tad-de?i?joni tas?17 ta’ Ottubru 2016, id-Direttorat tal-Finanzi kkonferma d-de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali.

21 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ppre?entat rikors quddiem il-Krajský súd v Prešove (il-Qorti

Reġjonali ta' Prešov, is-Slovakkja) kontra din id-deġġjoni tad-Direttorat għall-Finanzi. Fil-kuntest ta' dan ir-rikors, hija invokat, b'mod partikolari, in-natura eżessiva tat-tul globali tal-verifika fiskali. Hija enfasizzat li, skont l-Artikolu 46(10) tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali, it-tul ta' din il-verifika fiskali ma jistax jeżedi sena mill-ftuż tagħha. Issa, f'dan il-każ, il-verifika fiskali nbdiel fil-21 ta' Marzu 2014 u ngħalqet fis-7 ta' Diċembru 2015.

22 Permezz ta' deġġjoni tat-18 ta' Jannar 2018, il-Krajský súd v Prešove (il-Qorti Reġjonali ta' Prešov) qadet l-imsemmi appell. Fir-rigward tat-tul tal-proċedura ta' verifika fiskali, din il-qorti rrilevat li mill-Artikolu 61(5) tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali jirriżulta li, fil-każ ta' sospensjoni tal-verifika fiskali, it-terminu previst fl-Artikolu 46(10) ta' dan il-kodiċi jiegħaf jiddekorri, li jfisser li, għall-finijiet tal-kalkolu ta' dan it-terminu, il-perijodu li matulu tkun qiegħed sorspiet l-proċedura ta' verifika fiskali ma għandux jittieged inkunsiderazzjoni. Fil-kawża prinċipali, peress li l-verifika fiskali qiegħed sorspiet minnabba qiegħew talbiet għal informazzjoni mressqa abbażi tar-Regolament Nru 904/2010, il-Krajský súd v Prešove (il-Qorti Reġjonali ta' Prešov) iddeġġidiet li l-ilment tar-rikorrenti fil-kawża prinċipali dwar it-tul ta' din il-verifika kien infondat.

23 Adita b'appell minn din is-sentenza, in-Najvyšší súd Slovenskej republiky (il-Qorti Suprema tar-Repubblika Slovakka, is-Slovakkja) tirrileva, fl-ewwel lok, li, għalkemm il-qiegħ ta' tinkiseb informazzjoni skont ir-Regolament Nru 904/2010 tiqiegħustifika s-sospensjoni tal-verifika fiskali, xorta jibqa' l-fatt li, fis-sens tal-Artikolu 10 ta' dan ir-regolament, moqri fid-dawl tal-premessa 25 tiegħu, l-awtoritajiet meqiegħew għandhom jikkomunikaw din l-informazzjoni f'terminu massimu ta' tliet xhur mid-data li fiha jirrievu t-talba għal informazzjoni indirizzata lilhom. Issa, f'dan il-każ, dan it-terminu ma qiegħex osservat. Barra minn hekk, il-qiegħ tal-imsemmi terminu lanqas ma qiegħe rregolarizzat, skont il-proċedura prevista fl-Artikoli 11 u 12 tal-imsemmi regolament, liema qiegħa tippermetti l-estensjoni tal-istess terminu.

24 Filwaqt li tirrileva li n-nota ta' qiegħ il-paġna Nru 21a, li tinsab fl-Artikolu 61(1)(b) tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali, tirreferi għar-Regolament Nru 904/2010 kollu b'ala eżempju ta' leqiegħlazzjoni speċjali li l-applikazzjoni tagħha tista' tiqiegħustifika s-sospensjoni ta' verifika fiskali, l-imsemmija qorti tistaqsi jekk huwiex possibbli, minn naqsa, li minn dan ir-regolament jinsilet motiv leqiegħittimu li jiqiegħustifika s-sospensjoni tal-verifika fiskali u, min-naqsa l-oqra, li jiġu injorati d-dispoqiegħizzjonijiet tiegħu, b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu. Fil-fatt, hija tqis li din in-nota ta' qiegħ il-paġna ma tistax tiqiegħi interpretata fis-sens li tagħti lill-imsemmi regolament l-unika funzjoni li jilleqiegħittima s-sospensjoni tal-verifika, iġda li, barra minn hekk, għandhom jittieged inkunsiderazzjoni t-termini stabbiliti minnu.

25 Fit-tieni lok, skont il-qorti tar-rinviju, huwa indispensabbli li tiqiegħi ppreqiegħi n-natura tal-obbligi li t-termini previsti mill-istess regolament jimponu fuq l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif ukoll il-konsegwenzi tal-qiegħ tagħhom, fid-dawl tal-eventwali ksur tad-drittijiet tal-persuni taxxabbli.

26 Fil-fatt, sabiex tiqiegħi ddeterminata l-legalità tat-tul ta' verifika fiskali, din il-qorti tqis li huwa neqiegħessarju li tiqiegħi evalwata l-legalità tat-tul ta' perijodu sospensiv, b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' qiegħertezza legali.

27 F'dawn i-qiegħ-irkustanzi, in-Najvyšší súd Slovenskej republiky (il-Qorti Suprema tar-Repubblika Slovakka, is-Slovakkja) iddeġġidiet li tissospendi l-proqiegħeduri u li tagħmel lill-Qorti tal-qiegħustizzja d-domandi preliminari li qiegħejjin:

“1) L-espressjoni, li tinsab fil-premessa 25 tar-[Regolament Nru 904/2010], ‘[i]l-limiti ta’ ?mien stabbiliti f’dan ir-Regolament g?all-g?oti ta’ informazzjoni g?andhom ji?u kkunsidrati b?ala perijodi massimi li m’g?andhomx jinqab?u’ g?andha ti?i interpretata fis-sens li dawn huma termini li ma jistg?ux jinqab?u u fis-sens li qbi? tat-terminu jwassal g?all-illegalità tas-sospensjoni tal-kontroll fiskali?”

2) Te?isti konsegwenza (sanzjoni) g?all-awtorità rikjesta jew g?all-awtorità rikjedenti fil-ka? ta’ nuqqas ta’ osservanza tat-termini ta’ e?ekuzzjoni tal-iskambju internazzjonali ta’ informazzjoni stabbiliti fir-[Regolament Nru 904/2010]?

3) Skambju internazzjonali ta’ informazzjoni li jaqbe? it-termini stabbiliti mir-[Regolament Nru 904/2010] jista’ ji?i kklassifikat b?ala ksur illegali tad-drittijiet tal-persuna taxxabli?”

Fuq id-domandi preliminari

28 Permezz tat-tliet domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010, moqri fid-dawl tal-premessa 25 ta’ dan tal-a??ar, g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprevedi termini li l-iskadenza tag?hom tista’ taffettwa l-legalità tas-sospensjoni ta’ verifika fiskali prevista mid-dritt nazzjonali tal-Istat Membru rikjedenti fl-istennija tal-komunikazzjoni, mill-Istat Membru rikjest, tal-informazzjoni mitluba fil-kuntest tal-mekkani?mu ta’ kooperazzjoni amministrattiva stabbilit minn dan ir-regolament.

29 F’dan ir-rigward, g?andu jtifakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex ti?i interpretata dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni, hemm lok li jittie?du inkunsiderazzjoni mhux biss kliemha, i?da wkoll il-kuntest tag?ha u l-g?anijiet li g?andhom jintla?qu mil-le?i?lazzjoni li din tag?mel parti minnha (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tas?6 ta’ Ottubru 2020, Jobcenter Krefeld, C?181/19, EU:C:2020:794, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tal?24 ta’ Marzu 2021, A, C?950/19, EU:C:2021:230, punt 34).

30 Fir-rigward tal-formulazzjoni tal-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010, dan jipprovdi li l-awtorità rikjesta g?andha tikkomunika l-informazzjoni mitluba mill-awtorità rikjedenti l-iktar malajr possibbli, u mhux iktar tard minn tliet xhur mid-data li fiha ti?i r?evuta t-talba, fejn dan it-terminu jitnaqqas g?al perijodu ta’ mhux iktar minn xahar fil-ka? fejn l-informazzjoni kkon?ernata tkun di?à g?ad-dispo?izzjoni tal-awtorità rikjesta.

31 Kif jirri?ulta mill-premessa 25 ta’ dan ir-regolament, dan l-Artikolu 10 jistabbilixxi, konsegwentement, it-termini massimi li fihom l-awtorità rikjesta g?andha tipprovdi lill-awtorità rikjedenti l-informazzjoni mitluba minn din tal-a??ar.

32 Madankollu, konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 29 ta’ din is-sentenza, huwa ne?essarju, sabiex ti?i ddeterminata l-portata tal-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010, li jittie?du inkunsiderazzjoni wkoll l-Artikoli 11 u 12 ta’ dan ir-regolament, li jikkostitwixxu, flimkien ma’ dan l-Artikolu 10, it-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-imsemmi regolament, intitolata “Limitu ta’ ?mien biex ti?i pprovduta informazzjoni”.

33 F'dan ir-rigward, l-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 904/2010 jipprovdi li, għal kategoriji ta' każijiet partikolari, jistgħu jiġu miftiehma limiti ta' qmien differenti minn dawk previsti fl-Artikolu 10 bejn l-awtoritajiet rikjesti u dawk rikjedenti. Fir-rigward tal-Artikolu 12 ta' dan ir-regolament, dan jipprovdi li, meta l-awtorità rikjesta ma tkunx tista' tirrispondi għat-talba fit-terminu previst, hija għandha tinforma immedjatament bil-kitba lill-awtorità rikjedenti bir-raġunijiet li jipprekluduha milli tosserva dan it-terminu u bid-data li fiha din tqis li tkun tista' tirrispondi.

34 Minn dawn l-artikoli jirriżulta li l-leżijatur tal-Unjoni ppreveda espliċitament il-possibbiltà għall-awtoritajiet fiskali kompetenti tal-Istati Membri li jirrispondu għal talba għal informazzjoni wara l-iskadenza tat-termini previsti fl-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010.

35 Barra minn hekk, mill-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament Nru 904/2010 jirriżulta wkoll li t-termini previsti fl-Artikolu 10 ta' dan ir-regolament ma jikkonfernawx ir-relazzjonijiet bejn l-awtoritajiet fiskali kompetenti li jikkooperaw fil-kuntest tal-mekkaniżmu implimentat mill-imsemmi regolament u l-persuni taxxabbli, iċċa biss ir-relazzjonijiet bejn dawn l-awtoritajiet. Fil-fatt, minn naħa, l-awtoritajiet fiskali kkonfernati jistgħu, skont dan l-Artikolu 11, jiftiehem fuq terminu itwal, mingħajr ma jkun previst li huma jkunu obbligati jikkonsultaw lill-persuna taxxabbli kkonfernata u, min-naħa l-oħra, skont dan l-Artikolu 12, hija biss l-awtorità rikjedenti, u mhux il-persuna taxxabbli, li għandha tkun informata mill-awtorità rikjesta dwar l-impossibbiltà li tirrispondi għat-talba fit-terminu stabbilit.

36 Barra minn hekk, la l-Artikoli 10 sa 12 tar-Regolament Nru 904/2010 u lanqas ebda dispożizzjoni oħra ta' dan ir-regolament ma jipprevedu xi konsegwenza fil-każ ta' qbiż mill-awtoritajiet fiskali kompetenti ta' wieċed mit-termini li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-imsemmija artikoli, kemm jekk għal dawn l-awtoritajiet jew għall-persuni taxxabbli.

37 Għalhekk, mill-formulazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet u, sussegwentement, mill-kuntest li fih jinsab dan l-Artikolu 10, jirriżulta li l-qbiż ta' wieċed mit-termini previsti minn dan tal-aħħar ma jagħti lok għal ebda dritt lill-persuna taxxabbli kkonfernata u ma jwassal għal ebda konsegwenza speċifika, inkluż f'dak li jirrigwarda l-legalità tas-sospensjoni tal-verifika fiskali prevista mid-dritt nazzjonali tal-Istat Membru rikjedent sakemm l-Istat Membru rikjest jikkomunika l-informazzjoni mitluba.

38 Din l-interpretazzjoni hija kkorroborata mill-għan imfittex mir-Regolament Nru 904/2010.

39 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li, skont l-Artikolu 1(1) tiegħu, dan ir-regolament għandu l-għan li jiddetermina l-kundizzjonijiet li fihom l-awtoritajiet kompetenti responsabbli, fl-Istati Membri, mill-applikazzjoni tal-leżijazzjoni dwar il-VAT għandhom jikkooperaw bejniethom kif ukoll mal-Kummissjoni sabiex jiġuraw l-osservanza ta' din il-leżijazzjoni u, għal dan il-għan, li jiddefinixxi regoli u proċeduri li jippermettu lil dawn l-awtoritajiet li jikkooperaw u jaqsmu bejniethom l-informazzjoni kollha li tista' tippermetti li tiġi stabbilita b'mod korrett il-VAT, li tiġi kkontrollata l-applikazzjoni korretta tal-VAT, b'mod partikolari fuq it-tranżazzjonijiet intra-Komunitarji, u li tiġi miżi ielida l-frodi tat-taxxa msemmija.

40 B'hekk, kif jirriżulta mill-premessi 5 u 7 tiegħu, ir-Regolament Nru 904/2010 għandu l-għan, permezz tal-implimentazzjoni ta' sistema komuni ta' kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-iskambju ta' informazzjoni, li jikkontribwixxi għall-assigurazzjoni tal-istabbiliment korrett tal-VAT, b'mod partikolari fir-rigward tal-attivitajiet eżerċitati fit-territorju ta' wieċed minnhom, iċċa li l-VAT relatata magħhom tkun dovuta fi Stat Membru ieżer. Fil-fatt, hekk kif irrikonoxxa l-leżijatur tal-Unjoni fil-premessa 8 ta' dan ir-regolament, il-monitoraġġ tal-applikazzjoni korretta tal-VAT fi tranżazzjonijiet transkonfinali taxxabbli fi Stat Membru differenti minn dak fejn huwa stabbilit il-fornitur jiddependi, fil-parti l-kbira tal-każijiet, mill-informazzjoni

mi?muma mill-Istat Membru ta' stabbiliment jew li tista' tinkiseb ?afna iktar fa?ilment minn dak l-Istat Membru (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' ?unju 2020, KrakVet Marek Batko, C?276/18, EU:C:2020:485, punt 43).

41 B'hekk, g?andu ji?i kkonstatat li r-Regolament Nru 904/2010 g?andu l-g?an li jippermetti kooperazzjoni amministrattiva g?all-finijiet tal-iskambju tal-informazzjoni li tista' tkun ne?essarja g?all-awtoritajiet fiskali tal-Istati Membri (sentenza tat?18 ta' ?unju 2020, KrakVet Marek Batko, C?276/18, EU:C:2020:485, punt 48).

42 Min-na?a l-o?ra, u fin-nuqqas ta' dispo?izzjoni espressa f'dan is-sens fir-Regolament Nru 904/2010, dan ma jistax ji?i interpretat b?ala li jag?ti drittijiet spe?ifi?i lill-persuni taxxabbli (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?20 ta' ?unju 2018, Enteco Baltic, C?108/17, EU:C:2018:473, punt 105 u l-?urisprudenza ??itata).

43 Barra minn hekk, dan ir-regolament ma jirregolax it-tul massimu ta' verifika fiskali jew il-kundizzjonijiet g?as-sospensjoni ta' tali verifika fil-ka? li tinbeda l-pro?edura ta' skambju ta' informazzjoni prevista minnu. G?aldaqstant, persuna taxxabbli ma tistax tinvoka l-imsemmi regolament sabiex tikkontesta, min?abba tul e??essiv, il-legalità tas-sospensjoni tal-verifika fiskali li hija s-su??ett tag?ha.

44 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 10 tar-Regolament Nru 904/2010, moqri fid-dawl tal-premessa 25 ta' dan tal-a??ar, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprevedix termini li l-iskadenza tag?hom tista' taffettwa l-legalità tas-sospensjoni ta' verifika fiskali prevista mid-dritt nazzjonali tal-Istat Membru rikjedenti fl-istennija tal-komunikazzjoni, mill-Istat Membru rikjest, tal-informazzjoni mitluba fil-kuntest tal-mekkani?mu ta' kooperazzjoni amministrattiva stabbilit minn dan ir-regolament.

Fuq l-ispejje?

45 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-G?axar Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 tas?7 ta' Ottubru 2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-?lieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, moqri fid-dawl tal-premessa 25 ta' dan tal-a??ar, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprevedix termini li l-iskadenza tag?hom tista' taffettwa l-legalità tas-sospensjoni ta' verifika fiskali prevista mid-dritt nazzjonali tal-Istat Membru rikjedenti fl-istennija tal-komunikazzjoni, mill-Istat Membru rikjest, tal-informazzjoni mitluba fil-kuntest tal-mekkani?mu ta' kooperazzjoni amministrattiva stabbilit minn dan ir-regolament.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: is-Slovakk.